

Asia C-458/21

Ennakkoratkaisupyyntö

Jättämispäivä:

22.7.2021

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin:

Kúria (Unkari)

Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

17.6.2021

Kantaja:

CIG Pannónia Életbiztosító Nyrt.

Vastaaja:

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (valtion vero- ja tullihallinnon muutoksenhakuosasto, Unkari)

KÚRIA

[– –]

Välipäätös

[– –]

Pääasian kohde: veroasiassa nostettu kanne

Valittaja: ensimmäisen oikeusasteen vastaaja

Valitusasian väliintulija: ensimmäisen oikeusasteen kantaja

[– –]

Määräysosa

Kúria (ylin tuomioistuin) [– –] panee Euroopan unionin tuomioistuimessa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 267 artiklan ensimmäisen kohdan b alakohdan nojalla vireille ennakkoratkaisumenettelyn [yhteisestä

arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun] neuvoston direktiivin 2006/112/EY 132 artiklan 1 kohdan c alakohdan tulkinnasta.

Kúria (ylin tuomioistuin) esittää unionin tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

Onko yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 132 artiklan 1 kohdan c alakohtaa tulkittava siten, että arvonlisäverosta on vapautettava [vakuutusyhtiön] käyttämä palvelu, jonka tarkoituksena on

- selvittää tietyllä vakuutetulla diagnosoitua vakavaa sairautta koskevan diagnoosin paikkansapitävyys, ja
- etsiä parhaat saatavilla olevat lääketieteelliset palvelut tietyn vakuutetun parantamiseksi, sekä
- huolehtia siitä, että lääketieteellinen hoito suoritetaan ulkomailla, jos tämä kuuluu vakuutus sopimuksesta katettavaksi ja vakuutettu sitä pyytää?

[– –] [kansalliseen oikeudenkäyntiin liittyvä seikka]

Perustelut

Pääasian oikeudenkäynnin tosiseikat

[1] Kantajana oleva vakuutusyhtiö on markkinoinut syyskuusta 2012 lukien useita sairaus- ja henkivakuutus tuotteita, joiden yhteydessä se sitoutuu takaamaan lääketieteellisen hoidon ulkomailla tietyn edellytyksin, jos vakuutettu henkilö on jossain seuraavista viidestä vakavasta tilanteesta: syöpä, sepelvaltimoiden ohitusleikkaus, sydänlappäongelmat, neurokirurgia sekä elinsiirrot ja elävän luovuttajan kudoksen siirrot. Asiakirjaan, jonka nimenä on ”Best Doctors® terveysvakuutuksen erityiset ehdot” (jäljempänä erityiset ehdot), sisältyvät säännöt, joissa määritellään vakuutus sopimuksen erityiset ehdot. Erityisten ehtojen 4 a kohdan nojalla turvautuminen InterConsultation-palveluun (tai ”toiseen lääketieteelliseen mielipiteeseen” erityisissä ehdoissa käytetyn nimityksen mukaan, jäljempänä IC) on edellytyksenä, jotta voidaan saada oikeus lääketieteellisiin hoitopalveluihin ulkomailla. FindBestCare (jäljempänä FBC) on osa lääketieteellisten hoitojen suorittamista ulkomailla. Erityisten ehtojen 2 p kohta sisältää IC:n kuvauksen, tämän asiakirjan 2 m kohta sisältää FBC:n määritelmän ja sen 13 kohdassa kuvaillaan korvaushakemusmenettelyn vaiheita.

[2] Kantaja teki vakuutuspalvelujen täytäntöönpanoa varten 13.9.2012 yhteistyösopimuksen (jäljempänä yhteistyösopimus) Best Doctors España,

S. A. U:n (jäljempänä espanjalaisyhtiö), kansainvälisen Best Doctors® -konsernin espanjalaisen jäsenen, kanssa patentoidun lääketieteellisen tietopalvelun käytöstä. Kyseisen sopimuksen perusteella ns. Best Doctors -palvelut koostuvat kahdesta osatekijästä: IC:stä ja FBC:stä. IC:n perusteella Best Doctors® -lääkärit tutkivat uudelleen vakuutetun lääketieteelliset tiedot tämän heille lähettämän asiakirja-aineiston perusteella varmistaakseen, että tällä on oikeus palveluihin vakuutuksen perusteella. Sopimuksen mukaan palveluita ei ole mahdollista saada, jos kyseessä ovat akuutit sairaudet tai sairaudet, joita ”paikallinen” terveydenhoitoalan ammattilainen ei ole vielä tutkinut. Kun korvaus suoritetaan vakuutetun vakuutuksesta FBC-palvelun yhteydessä, espanjalaisyhtiö sopii tapaamisen lääketieteellisten palvelujen tarjoajan kanssa vakuutetun nimissä, järjestää lääkärin hoidon (vastaanotto, tapaamiset), hotellimajoituksen ja matkat, varmistaa avustajapalvelut ja varmistaa, että lääketieteellinen hoito on asianmukaista. Edellä mainitun lisäksi se hallinnoi lääkärinpalkkioiden käsittelyä ja maksua lääketieteellisten palvelujen tarjoajien kanssa tehtyjen sopimusten mukaisesti. Se ei vastaa matka- ja majoituskuluista eikä suoritettujen lääketieteellisten hoitojen kustannuksista. FBC:tä ei voida käyttää Unkarissa annettavien hoitojen yhteydessä (yhteistyösopimuksen liite A, 1 ja 2 kohta).

- [3] Yhteistyösopimuksen mukaan kantaja maksaa vuotuisen vakuutusmaksun Best Doctors -palveluista kustakin vakuutetusta henkilöstä samoin aikaväleinä kuin vakuutetut maksavat vakuutusmaksunsa (yhteistyösopimuksen E kohta).
- [4] Loka- ja joulukuun 2012 välisenä aikana espanjalaisyhtiö laati kolme laskua, jotka liittyivät korvaukseen palveluista, joiden osalta kantaja ei suorittanut arvonlisäveroa (ALV).
- [5] Riidan kohteena olevan ajanjakson aikana kantaja ei ollut vielä käyttänyt espanjalaisyhtiön suorittamaa Best Doctors® -palvelua, mutta oli edelleen velvollinen suorittamaan vakuutusmaksut ja toimi näin.
- [6] Kantaja, joka oli konsernin verotuksellinen edustaja, määrättiin 5.5.2016 tehdyllä päätöksellä [– –], jonka perustana oli Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vámigazgatóságán (kansallisen vero- ja tulliviranomaisen prioriteettiveronmaksajien toimisto, Unkari; – –) suorittama tarkastus, jossa tutkittiin jälkikäteen arvonlisäveroilmoitukset ajanjaksolta 1.5. – 31.12.2012, maksamaan 1 059 000 Unkarin forinttia (HUF) verovelan erotuksena, 529 000 HUF veroseuraamuksena, 178 000 HUF viivästyskorkoina ja 20 000 HUF sakkona verovelvoitteiden laiminlyönnin vuoksi.
- [7] Vastaaja, joka tutki ensimmäisessä asteessa tehdystä päätöksestä nostetun kanteen, muutti sitä 14.11.2016 tekemällään päätöksellä [– –] osittain alentamalla veroseuraamusta 376 000 HUF:ään, ja vahvisti [riidanalaisen päätöksen] kaikilta muilta osin.

- [8] Vastaaja nojautui päätöksessään yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY (jäljempänä arvonlisäverodirektiivi) 132 artiklan 1 kohdan c alakohtaan; vuoden 2007 arvonlisäverolain CXXVII (az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény, jäljempänä arvonlisäverolaki) 37 §:n 1 momenttiin, 60 §:n 1 ja 2 momenttiin, 65 §:ään, 82 §:n 1 momenttiin, 85 §:n 1 momentin c kohtaan, 120 §:n b kohtaan ja 140 §:n a kohtaan sekä Euroopan unionin tuomioistuimen tuomioon D., C-384/98; tuomioon Kügler, C-141/00, ja tuomioon d’Ambrumenil ja Dispute Resolution Services, C- 307/01.
- [9] Perustelujen 2 kohdassa, johon riita-asia liittyy, todetaan, että espanjalaisyhtiön kantajalle suorittama palvelu ei täytä arvonlisäverolain 85 §:n 1 momentin c kohdassa vahvistettuja verovapauden edellytyksiä, koska kolmella laskulla mainitut vastikkeet muodostavat niin korkean hinnan, että se ei vastaa välittömästi tosiasiallista palvelua, joka olisi tarkoitettu henkilön terveyden hoitamiseen tai hänen sairautensa diagnosointiin, hoitoon tai parantamiseen. IC-palvelun yhteydessä aikaisemman lääketieteellisen asiakirja-aineiston uudelleen tutkimisen tavoitteena on tarkistaa, onko vakuutetulla oikeus siihen lääketieteelliseen hoitoon ulkomailla, jonka osalta toinen lääketieteellinen mielipide on edellytyksenä. Espanjalaisyhtiö ei tee tutkimuksia diagnosointia varten eikä suorita lääkärihoitoa vaan tutkii ja arvioi aikaisemman lääketieteellisen asiakirja-aineiston perusteella tällaisten tutkimusten ja hoitojen tuloksia ratkaistakseen, onko asiakkaan vakuutuksen kattama riski toteutunut. Espanjalaisyhtiö tutkii, arvioi ja toisinaan järjestää lääkärihoitoja mutta ei suorita niitä, kyseessä ei ole myöskään sairauksien tai terveysongelmien hoito, eikä palveluja yhdessä ja erikseen arvioituna voida pitää lääkärihoitona. Kun otetaan huomioon laskujen kohteena olevan taloudellisen toimenpiteen pääasiallinen tarkoitus, suoritettuja palveluja ei voida pitää verosta vapautettuina ihmisten terveyteen liittyvinä palveluina, jotka olisi vapautettu verosta, vaan kyseessä ovat olennaisilta osin asiantuntija- ja järjestelytoimet, mistä syystä kantajan on maksettava 752 000 HUF:n suuruinen arvonlisävero.
- [10] Kantaja väitti kanteessa, jonka se nosti veroviranomaisen päätöksestä, että tämä viranomainen oli luokitellut espanjalaisyhtiöltä saadut palvelut virheellisesti, koska Best Doctors® ei ainoastaan arvioi lääketieteellisiä asiakirjoja vaan suorittaa täydentäviä tutkimuksia (esim. lähetettyjen kudoksenäytteiden histologinen tutkimus), ja sen palvelut sisältävät niin ikään parhaiden ulkomaisten lääketieteen asiantuntijoiden etsinnän ja heidän lausuntonsa hankkimisen, joten näiden palvelujen tarkoituksena on potilaan hoitaminen ja se, että käytetään tehokkainta mahdollista hoitoa. IC ei ole hallinnollinen velvoite vaan sen vakuutuspalvelut muodostavan palvelun olennainen osatekijä, jonka yhteydessä lääkäri tai lausunnon laativa lääketieteellinen tiimi tekee diagnoosin. Best Doctors® -palvelun arvokkain osatekijä on se, että sen tarkoituksena on terveysongelmien ja sairauksien diagnosointi, mikä on arvonlisäverodirektiivin 132 artiklan 1 kohdan c

kohdan mukaisen lääketieteellisen hoidon käsitteen mukaista ja siten vapautettu verosta.

- [11] Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin totesi kantajan kanteen osittain perustelluksi ja määräsi verohallinnon käsittelemään asian uudelleen. Tämä tuomioistuin päätteli oikeuslääkärin lausunnosta, jossa oli otettu huomioon Best Doctors®in tarkastuksen kohteena olevan ajanjakson lopuksi laatimat ja oheistamat lääketieteelliset lausunnot, että IC:n palvelun, joka suoritetaan Best Doctors®-palvelun yhteydessä, välittömänä ja yksiselitteisenä tavoitteena on myös käytännön näkökulmasta paitsi henkilöiden terveyden suojeleminen, myös terveyden kohentaminen sekä sairauksien diagnosointi ja hoito. Se katsoi myös, että sopimukset ja erityiset ehdot eivät tukenet veroviranomaisten arviointeja siinä mielessä, että IC:n pääasiallisena tarkoituksena olisi asiantuntijalausunnon laatiminen sen määrittämiseksi, onko tietyllä vakuutetulla oikeus saada muita palveluja vakuutuksesta. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin määräsi veroviranomaisen suorittamaan lisätutkimuksia uuden menettelyn yhteydessä.
- [12] Molemmat asianosaiset valittivat ensimmäisessä oikeusasteessa annetusta tuomiosta Kúriaan.
- [13] Vastaaja vetoaa valituksessaan unionin tuomioistuimen tuomioon Unterpertinger, C- 212/01 ja väittää, että Best Doctors® -palveluilla on vain välillinen yhteys hoitotarkoitukseen eikä niitä voida siten katsoa vapautetun verosta. Se väittää, että espanjalaisyhtiö ei diagnosoinut yksityishenkilöitä eikä huolehtinut heistä, ei antanut heille lääketieteellistä hoitoa eikä terveydenhoitoa.
- [14] Kantaja väittää valituksessaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen arvioineen näyttöä kohtuuttomalla tavalla, koska sen perusteella ja myös unionin tuomioistuimen tuomioiden Verigen Transplantation Service International, C- 156/09, ja CopyGene, C- 262/08, perusteella on mahdollista antaa uutta menettelyä koskeviin ohjeisiin sisältyviin kysymyksiin seuraavat vastaukset:
- i) tuomioistuimen saamat asiantuntijatodisteet vahvistavat, että IC:n välittömänä ja yksiselitteisenä tavoitteena on diagnosointi eli sillä on hoitotarkoitus, joten se täyttää verosta vapautettuja ihmisten terveyspalveluja koskevan aineellisen edellytyksen;
 - ii) yhteistyösopimuksen ja erityisten ehtojen sekä niiden liitteiden perusteella voidaan yksilöidä sen oikeussuhteen sisältö, jonka nojalla Best Doctors® tarjoaa tietyille vakuutetulle IC-palvelun vakuutus suorituksena, kun taas FBC tarjoaa palveluja diagnosoinnin jälkeen sekä diagnosoinnin vaihtoehtona ja sitä täydentävänä palveluna ja soveltaa Best Doctors®-palveluihin yhtenäistä tariffia;

- iii) kantajan toimittamat tiedot osoittavat, että IC-palvelu on vakuutuspalvelun olennainen osatekijä ja että FBC täydentää sitä osana palvelua. Tästä kaikesta voidaan yksiselitteisesti päätellä, että IC:llä on Best Doctors®-kokonaispalvelun olennaisena osatekijänä välittömästi ja yksiselitteisesti hoitotavoite, joten se täyttää verosta vapautettujen ihmisten terveyttä koskevien palvelujen edellytykset ja on vapautettu arvonlisäverosta. Verohallinto ei tarvitse lisätodisteita.

[15] Asian kannalta merkitykselliset unionin oikeussäännöt

Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (jäljempänä arvonlisäverodirektiivi)

2 LUKU

Tiettyjen yleishyödyllisten toimintojen vapautukset

132 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vapautettava verosta seuraavat liiketoimet:
 - a) julkisen postilaitoksen palvelujen suoritukset ja niihin liittyvät tavaroiden luovutukset, lukuun ottamatta henkilökuljetus- ja televiestintäpalveluja;
 - b) julkisyhteisöjen ylläpitämien tai niihin verrattavissa sosiaalisissa olosuhteissa toimivien sairaaloiden, lääkinnällisen hoidon tai diagnostiikan keskusten ja muiden asianmukaisesti hyväksytyjen vastaavanlaisten laitosten harjoittama sairaanhoito, lääkärinhoito sekä niihin läheisesti liittyvät toimet;
 - c) lääketieteellisen hoidon antaminen henkilölle asianomaisen jäsenvaltion määrittelemien lääketieteellisten ammattien ja avustavan hoitohenkilöstön ammattien harjoittamisen yhteydessä;

[16] Asian kannalta merkitykselliset kansalliset oikeussäännöt

Arvonlisäverosta vuonna 2007 annettu laki CXXVII (2007. évi CXXVII. törvény – az általános forgalmi adóról)

VI LUKU

VAPAUTUKSET

Yleishyödyllistä toimintaa koskevat vapautukset

85 §:n 1 momentti

Seuraavat liiketoimet vapautetaan verosta:

[– –] [säännös, jolla ei ole merkitystä asian kannalta]

- b) julkisyhteisöjen suorittamat palvelut – sekä loukkaantuneiden ja sairaiden hoidot ja kuljetus, jotka liittyvät läheisesti näihin palveluihin – ja näihin palveluihin läheisesti liittyvät julkisyhteisöjen suorittamat tavaroiden luovutukset, kun nämä julkisyhteisöt toimivat tässä ominaisuudessaan terveydenhuollon yhteydessä;
- c) terveydenhoitopalvelujen harjoittajan – mukaan lukien luonnonlääketiede – suorittamat palvelut – sekä loukkaantuneiden ja sairaiden hoidot ja kuljetus, jotka liittyvät läheisesti näihin palveluihin – kun nämä terveydenhoitopalvelujen harjoittajat toimivat tässä ominaisuudessaan;

Asian käsittelyn vaiheet Kúriassa

- [17] Kúrian on päätettävä asianosaisten vireille panemassa muutoksenhakuasiassa, onko espanjalaisyhtiön kantajalle suorittama palvelu arvonlisäverodirektiivin 132 artiklan 1 kohdan c alakohdan nojalla arvonlisäverosta vapautettu palvelu.
- [18] Unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan arvonlisäverodirektiivissä (ja aikaisemmin voimassa olleessa kuudennessa direktiivissä) annetaan arvonlisäverolle hyvin laaja soveltamisala mutta vapautetaan tietyt toiminnot tästä verosta. Kyseiset vapautukset ovat unionin oikeuden itsenäisiä käsitteitä, joiden tarkoituksena on välttää jäsenvaltioiden väliset erot arvonlisäverojärjestelmän soveltamisessa. Edellä mainittujen arvonlisäveron vapautusten tarkoituksena on vapauttaa tästä verosta ainoastaan yleishyödylliset toiminnot, jotka direktiivissä luetellaan ja kuvataan yksityiskohtaisesti. Käsitteitä, joita käytetään kuvaamaan vapautuksia, on tulkittava suppeasti, koska ne ovat poikkeuksia yleisperiaatteesta, jonka mukaan arvonlisäveroa kannetaan jokaisesta verovelvollisen toteuttamasta vastikkeellisesta tavaroiden luovutuksesta ja palvelujen suorituksesta. Kyseisiä käsitteitä on kuitenkin tulkittava vapautuksille asetettujen tavoitteiden mukaisesti, ja siinä on noudatettava yhteiseen arvonlisäverojärjestelmään kuuluvan verotuksen neutraalisuuden periaatteen vaatimuksia ja samalla huolehdittava siitä, että arvonlisäveron vapautuksiin liittyvät säännökset voivat säilyttää vaikutuksensa.
- [19] Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännöstä ilmenee, että arvonlisäverodirektiivin 132 artiklan 1 kohdan b alakohdassa (tai aikaisemmin voimassa olleen kuudennen direktiivin 13 artiklan 1 kohdan 1 alakohdan b alakohdassa) tarkoitetaan sairaalassa annettavaa hoitoa, kun taas tämän säännöksen c alakohdassa tarkoitetaan tämän rakenteen ulkopuolella annettavaa lääketieteellistä hoitoa, koska se annetaan palvelun suorittajan yksityisvastaanotolla, potilaan luona tai jossain muussa paikassa. Myös arvonlisäverodirektiivin 132 artiklan 1 kohdan c alakohdassa vahvistetulla käsitteellä ”lääketieteellisen hoidon antaminen henkilölle” tarkoitetaan palveluja, joilla pyritään diagnosoimaan, hoitamaan ja

mahdollisuuksien mukaan parantamaan sairauksia tai terveydellisiä poikkeavuuksia; siitä ei kuitenkaan välttämättä seuraa, että palvelun hoitotarkoitusta pitäisi tulkita erityisen suppeasti.

- [20] Oikeuskäytännön mukaan arvonlisäverosta on vapautettu henkilöitä koskevien lääkärintarkastusten suorittaminen työnantajia tai vakuutusyhtiöitä varten, verinäytteiden tai muiden näytteiden ottaminen virusten, tulehdusten tai muiden sairauksien toteamiseksi työnantajan tai vakuutusentantajan pyynnöstä, tai todistuksen antaminen lääketieteellisestä kelpoisuudesta, esimerkiksi matkustuskyvystä, kun näiden palvelujen ensisijaisena tarkoituksena on asianomaisen henkilön terveyden suojeleminen (asia d’Ambrumenil ja Dispute Resolution Services, C-307/01). Terapeuttinen hoito, jonka suorittaa pääomayhtiö, joka hallinnoi tutkimuksen suorittaneiden sairaanhoitajien antamaa kotisairaanhoitoa, on vapautettu arvonlisäverosta (lukuun ottamatta perushoitoa ja kodinhoitoa) (asia Kügler, C-141/00), samoin kuin puhelimitse tarjotut palvelut, joissa annetaan terveyttä ja sairauksia koskevaa neuvontaa, edellyttäen, että niillä on terapeuttinen tarkoitus (asia X (puhelimitse suoritettavien palvelujen vapauttaminen arvonlisäverosta), C-48/19).
- [21] Euroopan unionin tuomioistuin on kuitenkin jättänyt verovapautuksen ulkopuolelle lääkärintarkastusten laatimisen tai lääkärin suorittamat palvelut, joiden tarkoituksena on tutkia, täyttyykö laissa säädetty tai sopimuksen mukainen edellytys, tai jotka ovat tarpeen arvioitaessa vaatimuksia, joihin tietty yksityishenkilö voi vedota eri menettelyissä (esim. asia Finanzamt D, C-657/19). Arvonlisäverosta ei ole vapautettu henkilön lääketieteelliseen kuntoon liittyvien lääkärintodistusten antamista esimerkiksi sen toteamiseksi, onko henkilö oikeutettu sotaeläkkeeseen (asia d’Ambrumenil ja Dispute Resolution Services, C-307/01) tai työkyvyttömyyseläkkeeseen (asia Unterpertinger, C-212/01), tai jos sen tarkoitus ei liity välittömästi terveydenhoitoon (esim. asunto CopyGene, C-262/08 – kantasolupankkien toiminta – tai asia PFC Clinic, C-91/12 – esteettiset tai plastiikkakirurgian toimenpiteet), tai jos sen tarkoituksena on määrittää henkilön vahingonkorvausvastuu ja arvioida aiheutuneita henkilövahinkoja sekä antaa lääkärintarkastustarkastuksia laadittavia lääkärintarkastuksia tai suorittaa lääkärintarkastuksia hoitovirheitä koskevien lääketieteellisten asiantuntijalausuntojen laatimiseksi sellaisia henkilöitä varten, jotka harkitsevat kanteen nostamista (asia d’Ambrumenil ja Dispute Resolution Services, C-307/01). Verosta ei ole vapautettu myöskään palvelua, jolla määritetään biologisen analyysin perusteella yksilöiden geneettinen alttius tietyille sairauksille (asunto D., C-384/98), eikä ravitsemusohjauspalvelua (asunto Frenetikexito, C-581/19).
- [22] Tämän oikeudenkäynnin kohteena olevassa tapauksessa vakuutetun yksityishenkilön vakava sairaus on kuoleman lisäksi ja vakuutus sopimuksen päättymisen lisäksi vakuutuksella katettu riski. Vastuu, johon

vakuutusyhtiön (kantaja) on sitouduttava, sisältää vakuutetun lääketieteellisen hoidon ulkomailla ja tätä hoitoa varten tarvittavat järjestelytehtävät. Palvelu, jonka kantaja saa arvonlisäverottomana, kuuluu vakuutuspalveluun, jonka se antaa sairastuneelle vakuutetulle, ja vakuutusasiakirjan perusteella kantajan suorittaman palvelun lopullisena tavoitteena on mahdollistaa se, että tietty vakuutettu saa tiettyjen sairauksien yhteydessä espanjalaisyhtiön järjestämää lääketieteellistä hoitoa ulkomailla, joten sillä viime kädessä diagnosoidaan, hoidetaan ja parannetaan tietyn vakuutetun sairautta. Vakuutusyhtiön saama palvelu kuuluu tähän monisyiseen kokonaisuuteen, joka sisältää eri sopimuksia, ja näin ollen – asian ratkaisevan Kúrian kokoonpanon mielestä – kysymys, joka koskee sitä, onko palvelu vapautettu verosta, on ratkaistava ottamalla nämä seikat huomioon.

[23] Kun otetaan huomioon, että vakuutuspalvelujen yhteydessä saatavilla lääketieteellisillä palveluilla pyritään myös diagnosoimaan, hoitamaan ja mahdollisimman pitkälle parantamaan terveysongelmia, ja kun otetaan perustaksi yleinen näkemys unionin tuomioistuimen oikeuskäytännöstä – tuomio M. Unterpertinger, C-212/01; tuomio Verigen Transplantation Service International, C-156/09; tuomio CopyGene, C-262/08; tuomio D., C-384/98; tuomio Kügler, C-141/00; tuomio d’Ambrumenil ja Dispute Resolution Services, C-307/01; tuomio X (puhelimitse suoritettavien palvelujen vapauttaminen arvonlisäverosta), C-48/19; tuomio Peters, C-700/17; tuomio Belgisch Syndicaat van Chiropraxie ym., C-597/17; tuomio Frenetikexito, C-581/19; tuomio Finanzamt D, C-657/19; – – tuomio FC Clinic, C-91/12; tuomio Klinikum Dortmund, C-366/12; tuomio Solleveld ja van den Jout-van Eijnsbergen, C-443/04 ja C-444/04, ja tuomio Future Health Technologies, C-86/09 –, asian ratkaiseva Kúrian kokoonpano katsoo, että arvonlisäverodirektiivin 132 artiklan 1 kohdan c alakohta edellyttää lisätulkintaa nyt käsiteltävän asian tosiseikkojen osalta.

[24] [– –] [määräysosassa olevan ennakkokysymyksen toisto]

[25] [– –] [kansalliseen prosessioikeuteen liittyvä seikka]

Budapest, 17.6.2021.

[– –] [allekirjoitukset]